

## Pagsang-ayon ng may Kustodiya

Bilang legal na kinatawan ng may kustodiya, ako ay sumasang-ayon sa nasa ibaba matapos kumpirmahin ang "Mga Pagsang-Ayon".

Ako ay paunang sumasang-ayon na ang mag-aaplay ay gagawa sa kumpanya ng kontrata sa paggamit alingsunod sa mga probisyon ng kontrata sa serbisyo ng kompensasyon para sa mga saklaw na au at UQ mobile na ipinagbibili ng kumpanya, pati na rin mula sa pagsisimula ng paggamit hanggang sa pagtra-trade-in ng modelo.

※Mangyaring sumulat ang may kustodiya (legal na kinatawan). Kailangan sagutan lahat ng nasa loob ng makapal na linya.

May kustodiya (Legal na kinatawan)	Furigana		Kaarawan			
	Pangalan		Taon	Buwan	Araw	
	Tirahan	〒 -	Telepono			Kaugnayan
Makikipagkontrata o Gagamit (Menor de Edad)	Furigana		Kaarawan			Edad
	Pangalan		Taon	Buwan	Araw	Taon
	Tirahan	〒 -	Telepono			

### Mga Pagsang-Ayon

Ako ay paunang sasang-ayon na kung ang mag-aaplay sa kontrata ay bibili ng mobile phone, atbp. sa pamamagitan ng "Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang" o "Kontrata sa Pagbili sa Bayad na Hulugan", gagawa siya sa KDDI Corporation ng kontrata base sa "Mga Probisyon sa Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang" o "Mga Probisyon sa Kontrata sa Pagbili sa Bayad na Hulugan", at sumasang-ayon sa aplikasyon ng isahang bayad ng hulog sa loob ng nakatakdang araw ng bayaran ng hulog o installment.

Kung ang mag-aaplay mismo ay magtatakda ng credit card o account sa bangko sa aking pangalan (※pangalan lamang ng may kustodiya sa form na ito) para sa pagbabayad ng halaga sa paggamit ng serbisyo ng kompensasyon para sa mga saklaw na handset ng au at UQ mobile, sasang-ayon din ako na bayaran ang halaga sa paggamit ng serbisyo ng kompensasyon para sa mga saklaw na handset ng au at UQ mobile na ginagamit ng makikipagkontrata mula sa itinakdang credit card o account.

Dagdag pa dito, kapag mayroong pagkahuli sa pagbabayad, ako ay tutulong sa pagkansela nito.

### 1. Mga Paalaala sa Pag-aaplay sa "Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang" o "Kontrata sa Pagbili sa Bayad na Hulugan"

- Ayon sa probisyon ng Installment Sales Act (hindi kasama ang kontrata sa pagbili sa bayad na hulugan), gagawin ang pagtiyak at pagpaparehistro ng personal na impormasyon ng makikipagkontrata tulad ng kalagayan ng pagbabayad sa ahensiya ukol sa pagpapautang na itinalaga ng Ministry of Economy, Trade and Industry sa panahon ng pag-aaplay sa Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang o kontrata sa pagbili sa bayad na hulugan, at pagkatapos gumawa ng kontratang iyon. Ang impormasyon ng nakikipagkontrata na inirehistro ay maaaring gamitin ng ibang miyembro ng ahensiya ukol sa pagpapautang.
- Kapag ang nakikipagkontrata ay menor-de-edad at ang may kustodiya sa kaniya ay nagpahuli sa pagbabayad para sa kaniya, ito ay ituturing bilang rekord ng pagpapahuli sa pagbabayad ng menor-de-edad na nakikipagkontrata. Pakisuyong mag-ingat dahil ang rekord ng pagpapahuli sa pagbabayad ay mananatili nang 5 taon sa itinalagang ahensiya ukol sa pagpapautang pagkatapos bayaran ang lahat ng utang, at maaaring tanggihan ang pag-aaplay sa ibang pag-utang, pagkokontrata sa bayad na hulugan, atbp.
- Sa pag-aaplay sa "Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang" o "Kontrata sa Pagbili sa Bayad na Hulugan" sa panahon ng bawa't pag-aaplay na may kinalaman sa pagbili ng modelo ng mobile phone, ang may kustodiya sa kaniya ay kailangang magpakita sa tindahan (para sa pagsang-ayon ng may kustodiya) sa bawa't pagkakataon.

### 2. Iba Pang Paalaala

- Kapag isasagawa ang aplikasyon, kailangan ang presensya ng magulang o may kustodiya na may-ari ng credit card o account sa bangko kapag gagamitin ito sa buwanang bayad.
- Maaaring putulin ang kontrata kapag natuklasang may di-totoong impormasyon sa kaniyang isinulat (pangalan, tirahan, numero ng telepono para sa pagkontak, atbp.).

【販売店使用欄】 ※販売店担当者様をご記入ください。太枠内すべて記入が必要です。

受付店コード	申込書番号	
受付店名	同意確認	① 同意者来店により対面同意確認
連絡先		② 同意者来店ではないため、架電により同意確認
担当者		↳ 架電日時 月 日 時 分頃 ※不通の場合は、受付できません

Para sa KDDI Corporation / Okinawa Cellular Telephone Company

1

Taon 2022 Buwan 2 Araw 1

## Pagsang-ayon ng may Kustodiya

Bilang legal na kinatawan ng may kustodiya, ako ay sumasang-ayon sa nasa ibaba matapos kumpirmahin ang "Mga Pagsang-Ayon".

Ako ay paunang sumasang-ayon na ang mag-aaplay ay gagawa sa kumpanya ng kontrata sa paggamit alingsunod sa mga probisyon ng kontrata sa serbisyo ng kompensasyon para sa mga saklaw na au at UQ mobile na ipinagbibili ng kumpanya, pati na rin mula sa pagsisimula ng paggamit hanggang sa pagtra-trade-in ng modelo.

※Mangyaring sumulat ang may kustodiya (legal na kinatawan). Kailangan sagutan lahat ng nasa loob ng makapal na linya.

2 May kustodiya (Legal na kinatawan)	Furigana	エイユウ ハナコ	Kaarawan	
	Pangalan	英雄 花子	Taon 1968 Buwan 4 Araw 12	
	Tirahan	〒 XXX - XXXX 東京都千代田区飯田橋3-X-X	Telepono 080-XXXX-XXXX	Kaugnayan 母
Makikipagkontrata o Gagamit (Menor de Edad)	Furigana	エイユウ タロウ	Kaarawan	Edad
	Pangalan	英雄 太郎	Taon 2004 Buwan 4 Araw 12	17 Taon
	Tirahan	〒 - 同上	Telepono 080-XXXX-XXXX	

### Mga Pagsang-Ayon

Ako ay paunang sasang-ayon na kung ang mag-aaplay sa kontrata ay bibili ng mobile phone, atbp. sa pamamagitan ng "Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang" o "Kontrata sa Pagbili sa Bayad na Hulugan", gagawa siya sa KDDI Corporation ng kontrata base sa "Mga Probisyon sa Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang" o "Mga Probisyon sa Kontrata sa Pagbili sa Bayad na Hulugan", at sumasang-ayon sa aplikasyon ng isahang bayad ng hulog sa loob ng nakatakdang araw ng bayaran ng hulog o installment.

Kung ang mag-aaplay mismo ay magtatakda ng credit card o account sa bangko sa aking pangalan (※pangalan lamang ng may kustodiya sa form na ito) para sa pagbabayad ng halaga sa paggamit ng serbisyo ng kompensasyon para sa mga saklaw na handset ng au at UQ mobile, sasang-ayon din ako na bayaran ang halaga sa paggamit ng serbisyo ng kompensasyon para sa mga saklaw na handset ng au at UQ mobile na ginagamit ng makikipagkontrata mula sa itinakdang credit card o account.

Dagdag pa dito, kapag mayroong pagkahuli sa pagbabayad, ako ay tutulong sa pagkansela nito.

### 1. Mga Paalaala sa Pag-aaplay sa "Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang" o "Kontrata sa Pagbili sa Bayad na Hulugan"

- Ayon sa probisyon ng Installment Sales Act (hindi kasama ang kontrata sa pagbili sa bayad na hulugan), gagawin ang pagtiyak at pagpaparehistro ng personal na impormasyon ng makikipagkontrata tulad ng kalagayan ng pagbabayad sa ahensiya ukol sa pagpapautang na itinalaga ng Ministry of Economy, Trade and Industry sa panahon ng pag-aaplay sa Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang o kontrata sa pagbili sa bayad na hulugan, at pagkatapos gumawa ng kontratang iyon. Ang impormasyon ng nakikipagkontrata na inirehistro ay maaaring gamitin ng ibang miyembro ng ahensiya ukol sa pagpapautang.
- Kapag ang nakikipagkontrata ay menor-de-edad at ang may kustodiya sa kaniya ay nagpahuli sa pagbabayad para sa kaniya, ito ay ituturing bilang rekord ng pagpapahuli sa pagbabayad ng menor-de-edad na nakikipagkontrata. Pakisuyong mag-ingat dahil ang rekord ng pagpapahuli sa pagbabayad ay mananatili nang 5 taon sa itinalagang ahensiya ukol sa pagpapautang pagkatapos bayaran ang lahat ng utang, at maaaring tanggihan ang pag-aaplay sa ibang pag-utang, pagkokontrata sa bayad na hulugan, atbp.
- Sa pag-aaplay sa "Kontrata sa Ikatlong Partido Para sa Bawa't Produktong Bibilhin sa Utang" o "Kontrata sa Pagbili sa Bayad na Hulugan" sa panahon ng bawa't pag-aaplay na may kinalaman sa pagbili ng modelo ng mobile phone, ang may kustodiya sa kaniya ay kailangang magpakita sa tindahan (para sa pagsang-ayon ng may kustodiya) sa bawa't pagkakataon.

### 2. Iba Pang Paalaala

- Kapag isasagawa ang aplikasyon, kailangan ang presensya ng magulang o may kustodiya na may-ari ng credit card o account sa bangko kapag gagamitin ito sa buwanang bayad.
- Maaaring putulin ang kontrata kapag natuklasang may di-totoong impormasyon sa kaniyang isinulat (pangalan, tirahan, numero ng telepono para sa pagkontak, atbp.).

#### Susulatang Hanay

#### Mga Dapat Bigyang-Pansin sa Pagsulat sa Dokumento

①	Petsa	Ilagay ang petsa kung kailan ginawa ang "Form para sa Filtering Service at Pagsang-ayon ng may Kustodiya".
②	May Kustodiya (Legal na Kinatawan)	Kailangang isulat ang pangalan, kaarawan, tirahan, telepono, at kaugnayan ng may kustodiya (legal na kinatawan).
	Makikipagkontrata o Gagamit (Menor de Edad)	Isulat ang pangalan, kaarawan, edad, tirahan, at telepono ng nakikipagkontrata o gagamit